

MANUAL DEL PROPIETARIO



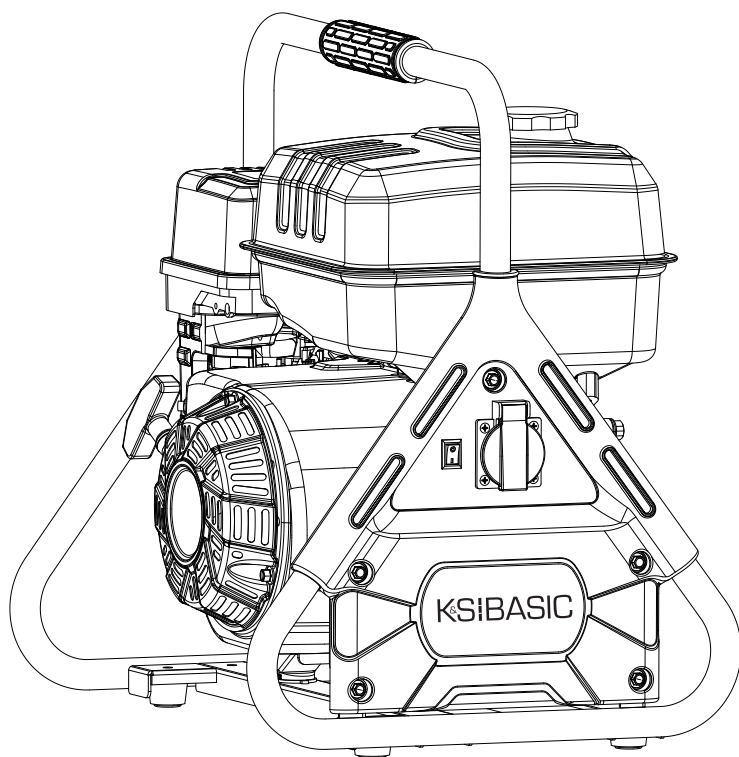
Lea este manual cuidado-
samente antes de
utilizarlo.

K&S iBASIC

SIMPLE ENERGY

Generador inverter

KSB 31i





Gracias por su compra de **K&S Basic®** productos. Este manual contiene una breve descripción sobre seguridad, instalación y uso. Puede encontrar más información en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/manuals**

También puede ir a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o en el sitio web del importador oficial de **K&S Basic®** en **www.konner-sohnen.es**



Nos preocupamos por el medio ambiente, por lo que consideramos oportuno ahorrar papel y dejar impresa solo una breve descripción de las secciones más importantes.



Asegúrese de leer la versión completa del manual antes primeros pasos.



El fabricante de **K&S Basic®** productos se reserva el derecho a realizar modificaciones que pueden no verse reflejadas en este manual, en particular:

- El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, la configuración y la construcción del producto.
- Las imágenes y dibujos de este manual son solo orientativos y pueden diferir de los componentes e inscripciones reales de los productos.

La información de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentra al final de este manual. Toda la información de este manual es correcta según nuestro leal saber y entender en la fecha de su publicación. La lista actual de centros de servicio puede consultarse en el sitio web del importador oficial en **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede provocar lesiones graves o la muerte del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil durante el uso de la máquina.

Los símbolos de seguridad y la descripción de las inscripciones pueden consultarse en la versión electrónica completa.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1

No utilice el generador en locales con poca ventilación ni en condiciones de humedad excesiva. No coloque el generador en el agua ni sobre suelo húmedo. No exponga el generador a la lluvia, la nieve ni a la luz solar directa durante mucho tiempo. Coloque el generador sobre una superficie plana y dura, alejado de líquidos/gases inflamables (a una distancia mínima de 1 m). Instale el generador a una distancia no inferior a 1 m del panel de control frontal y no inferior a 50 cm por cada lado, incluida la parte superior del generador. Mantenga alejadas a las personas no autorizadas, los niños y los animales de la zona de trabajo. Utilice calzado de seguridad y guantes.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Al instalar el generador, preste atención a la potencia de los aparatos eléctricos y a su corriente de arranque, que puede ser varias veces superior a la corriente nominal. El generador no puede funcionar en condiciones de sobrecarga al arrancar consumidores con una corriente de irrupción superior a la potencia máxima del generador.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Dado que los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO) tóxico y monóxido de carbono (CO), gases peligrosos para la vida, está estrictamente prohibido instalar el generador en edificios residenciales, en locales conectados a viviendas por un sistema de ventilación común o en otras salas desde las que los gases de escape puedan penetrar en las viviendas.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

The device generates electricity. Follow safety precautions to avoid electric shock.

**¡IMPORTANTE!**

El generador debe utilizarse como sistema IT o TN según la aplicación. Se deben prever la puesta a tierra y medidas de protección adicionales, como el control de aislamiento o la protección contra contactos accidentales (dispositivo diferencial), en función de la aplicación y del sistema utilizado.

El generador produce electricidad que puede provocar una descarga eléctrica si no se respetan las normas. K&S Basic generadores se diseñaron inicialmente como un sistema IT con protección básica mediante aislamiento de las partes activas peligrosas conforme a DIN VDE 0100-410. La carcasa del generador está aislada de los conductores L y N bajo tensión. El generador debe estar conectado a tierra en todos los casos, excepto en un sistema IT con neutro aislado y equipotencial. Un sistema IT conectado a tierra requiere el uso de un dispositivo de vigilancia de aislamiento. Para más información sobre el uso del generador en sistemas IT y TN, consulte nuestro sitio web o pregunte a nuestro servicio de asistencia técnica. Los cables con aislamiento dañado o deteriorado deben sustituirse. También deben sustituirse los contactos desgastados, dañados u oxidados.

**¡IMPORTANTE!**

Está prohibido conectar al generador dispositivos que puedan generar impulsos de corriente y dirigir energía hacia él (estabilizadores de tensión, dispositivos con frenado electrónico, inversores conectados a red e híbridos, etc.).

El generador y los consumidores forman un sistema cerrado, cuyos elementos se afectan mutuamente. Este sistema es físicamente diferente de la red pública, ya que se ve considerablemente afectado por factores como el desequilibrio de fases y el consumo no lineal de corriente por parte de los consumidores, que pueden provocar daños al generador y a los consumidores conectados a él.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

Sea prudente. No utilice el generador si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. La falta de atención puede provocar lesiones graves.

**¡IMPORTANTE!**

El uso del equipo para otros fines conlleva la pérdida del derecho al servicio de garantía gratuito.

PRECAUCIONES AL TRABAJAR CON GENERADOR A GASOLINA

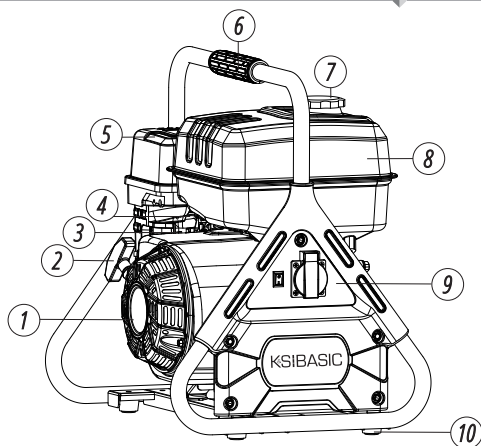
1.2

¡No ponga en marcha el generador con una carga eléctrica conectada! Desconecte la carga antes de parar el motor. **Para el generador solo se recomienda gasolina sin plomo.** Está prohibido utilizar queroseno u otros tipos de combustible. Antes de arrancar el generador, es necesario definir el lugar y el modo de su parada de emergencia. No reposte el generador con el motor en marcha.

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

El combustible contamina el suelo y las aguas subterráneas. ¡No permita que la gasolina se escape del depósito!

1. Motor
2. Arrancador manual
3. Estárter de aire
4. Carburador
5. Filtro de aire
6. Asas de transporte
7. Tapón del depósito de combustible
8. Depósito de combustible
9. Panel de control
10. Soportes antivibración



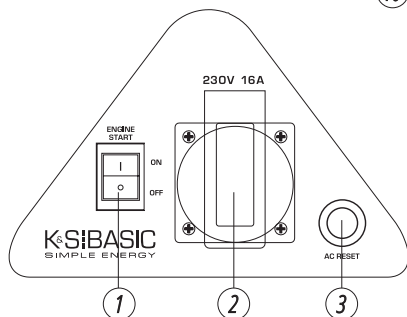
1. 1×Toma de CA 16 A (230 V)
2. Enterruptor del motor
3. Botón de reinicio



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho a realizar, sin previo aviso y sin obligación alguna, modificaciones y/o mejoras en el diseño, la composición y las características técnicas. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.



ESPECIFICACIONES

3

Modelo	KSB 31i
Voltaje/Frecuencia	230 V/50 Hz
Potencia máxima/nominal	3,0 kW/2,8 kW
Corriente (máx.)	13A
Enchufes	1×16A
Arranque del motor	manual
Volumen del depósito de combustible	5 l
Tiempo de funcionamiento con 50 % de carga (gasolina)*	4 h
Nivel de ruido Lpa (7 m)/Lwa, dB	71/96 dB
Modelo de motor	KSB 210i
Cilindrada	208 cm ³
Tipo de motor	gasolina, motor de ciclo de cuatro tiempos
Potencia del motor	5,4 CV
Volumen del cárter	0,6 l
Factor de potencia, cos φ	1
Neto dimensiones (L×An×Al)	495×385×495 mm
Peso neto	23 kg
Clase de protección	IP23M
Tolerancia de la tensión nominal – máx. 5 %	

*El consumo de combustible depende de muchos factores, como la carga, la calidad del combustible, la estación, la altitud y el estado técnico del generador.

Para garantizar la fiabilidad y prolongar la vida útil del motor, las potencias pico pueden estar ligeramente limitadas por los disyuntores.

Las condiciones de funcionamiento óptimas son una temperatura ambiente de 17-25 °C, una presión atmosférica de 0,1 MPa (760 mm Hg) y una humedad relativa del 50-60 %. En estas condiciones ambientales, el generador puede ofrecer el máximo rendimiento según las especificaciones indicadas.

En caso de desviaciones respecto a estos indicadores ambientales, el rendimiento del generador puede variar.

Tenga en cuenta que no se recomiendan cargas continuas que superen el 80 % de la potencia nominal del generador, con el fin de prolongar su vida útil.

CONDICIONES DE USO DEL GENERADOR INVERTER

4

Se recomienda conectar el generador a tierra antes de utilizarlo por primera vez. Antes de arrancar el equipo, recuerde que la potencia total de los consumidores conectados no debe superar la potencia nominal del generador.



¡IMPORTANTE!



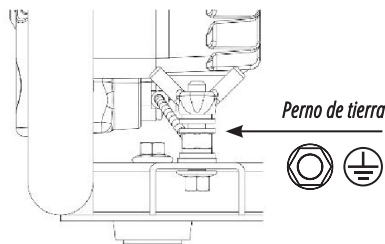
Asegúrese de que el panel de control, las rejillas y la parte inferior del inverter estén bien refrigerados y protegidos frente a la entrada de pequeños sólidos, suciedad y agua. Un funcionamiento inadecuado del sistema de refrigeración puede dañar el motor, el inverter o el alternador.

FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR

5

PERNO DE TIERRA

En todos los casos, excepto en un sistema IT con neutro aislado y equipotencial, el perno de tierra del generador debe conectarse al circuito de puesta a tierra con un conductor flexible de cobre con una sección transversal mínima de 6 mm².



COMPROBACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

6

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE

1. Desenrosque el tapón de combustible y compruebe el nivel de combustible en el depósito.
2. Llene el depósito de combustible hasta el nivel del filtro de combustible.
3. Apriete firmemente el tapón de combustible.

Combustible recomendado: Unleaded gasoline

Volumen del depósito de combustible: 5 l.



¡IMPORTANTE!



Limpie inmediatamente el combustible derramado con un paño limpio, seco y suave, ya que el combustible puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.



¡IMPORTANTE!



Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo puede provocar graves daños en el interior del motor.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

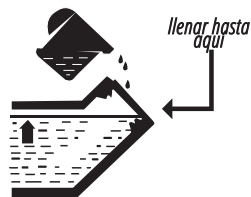
El generador se transporta sin aceite de motor. No arranque el motor sin haber añadido la cantidad suficiente de aceite de motor.

1. Desenrosque la varilla de nivel de aceite y límpiela con un paño limpio.
2. Llene el cárter con aceite de motor. La cantidad de aceite recomendada para cada modelo se indica en la tabla de especificaciones.
3. Introduzca la varilla sin enroscarla.
4. Compruebe el nivel de aceite por la marca de la varilla.
5. Añada aceite si su nivel está por debajo de la marca de la varilla.
6. Enrosque la varilla de nivel de aceite.

Aceite de motor recomendado: SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Grado de aceite de motor recomendado: API Service SE o superior.

Cantidad de aceite del motor: 0,6 l.



PRIMEROS PASOS

7

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la potencia nominal de los consumidores coincida con la potencia del generador. No supere la potencia nominal del generador. **¡No conecte ningún dispositivo antes de arrancar el motor!**



¡IMPORTANTE!



No modifique los ajustes del regulador en cuanto a la cantidad de combustible o al régimen (este ajuste se realizó en fábrica). De lo contrario, pueden producirse cambios en el funcionamiento del motor o su fallo.



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



En el modo de suministro de energía, el generador no debe funcionar durante más de 1 minuto en el rango entre la potencia nominal y la máxima.



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



Los generadores en espera no deben funcionar de forma continua (por ejemplo, añadiendo combustible al depósito o conectando un depósito de combustible grande) ni durante más tiempo del recomendado: 4-6 horas para los generadores de gasolina (según la carga).

Este documento tiene únicamente carácter informativo y no constituye un manual para la instalación del equipo ni para su conexión a la red, pero recomendamos encarecidamente leer las instrucciones que figuran a continuación. La conexión del equipo debe ser realizada siempre por un electricista certificado, responsable de la instalación y la conexión eléctrica del equipo conforme a las leyes y normativas locales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la conexión incorrecta del equipo ni por los daños materiales o físicos derivados de una instalación, conexión o utilización incorrectas.

PUESTA EN SERVICIO

1. Llene el cárter con aceite de motor. La cantidad de aceite recomendada para cada modelo se indica en la tabla de especificaciones.
2. Compruebe el nivel de aceite con la varilla. Debe estar entre las marcas MIN y MAX de la varilla.
3. Compruebe el nivel de combustible.
4. Compruebe que el filtro de aire está instalado correctamente.

DURANTE LAS PRIMERAS 20 HORAS DE FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR, DEBEN CUMPLIRSE LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

1. Durante la puesta en servicio, no conecte consumidores cuya potencia supere el 50 % de la potencia nominal (de funcionamiento) del equipo.

2. Tras las primeras 20 horas de funcionamiento, asegúrese de cambiar el aceite. Es preferible drenar el aceite mientras el motor está todavía caliente tras el uso, para garantizar un drenaje rápido y completo.
3. Compruebe y limpie el filtro de aire, el filtro de combustible y la bujía.

ARRANQUE DEL MOTOR



¡IMPORTANTE!



Cada vez que arranque el generador, asegúrese de comprobar el nivel de aceite y de combustible.



¡IMPORTANTE!



Antes de arrancar el generador, conecte el cable de tierra al borne de tierra.

1. Compruebe el nivel de aceite.
2. Compruebe el nivel de combustible.
3. Abra la válvula de combustible (Fig. 1, posición «ON»).
4. Cierre el estérter (Fig. 2, «OFF» posición).
5. Sitúe el botón ENGINE SWITCH en la posición «ON» Position (Fig. 3).
6. Tire del arrancador manual hasta notar una ligera resistencia y, a continuación, tire de él hacia usted con relativa fuerza. Gire lentamente el arrancador manual con la mano, no lo suelte de forma brusca.
7. Abra el estérter (Fig. 4, «ON» posición).
8. Espere 1–2 minutos y conecte los aparatos eléctricos.

Fig. 1



Fig. 3

Fig. 2
OFF ← ON



Fig. 4
OFF → ON



¡IMPORTANTE!



Consejo útil: para garantizar un funcionamiento prolongado del motor del generador, es importante seguir las siguientes recomendaciones:

- Antes de conectar la carga, deje funcionar el motor durante 1–2 minutos para que se caliente.
- Al desconectar la carga después de un funcionamiento prolongado, no apague el generador. Deje que el generador funcione al ralentí durante 1–2 minutos para que se enfríe.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No conecte dos o más dispositivos a la vez. El arranque de muchos dispositivos requiere una potencia elevada. Los dispositivos deben conectarse uno a uno, según su potencia nominal. No conecte ningún consumidor durante los primeros 2 minutos tras el arranque del generador.

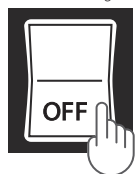
¡DESCONECTE TODOS LOS DISPOSITIVOS ANTES DE PARAR EL GENERADOR!

¡No pare el generador con los dispositivos encendidos! Esto puede dañar el generador o los dispositivos conectados a él.

PARA PARAR EL MOTOR, PROCEDA COMO SIGUE:

1. Apague todos los dispositivos.
2. Deje que el generador funcione al ralentí durante aprox. 1–2 minutos.
3. Conmute INTERRUPTOR DEL MOTOR en la posición OFF (Fig. 5).
4. Cierre la válvula de gas.
5. Uesenchufe los dispositivos.

Fig. 5



¡Cumplimiento del manual! Puede encontrar una lista de direcciones de los centros de servicio en el sitio web del importador exclusivo: **www.konner-sohnen.es**

TRABAJO DE MANTENIMIENTO TÉCNICO

Unidad	Acción	En cada arranque	First month or 20 operating hours	Cada 3 meses o 50 horas de funcionamiento	Cada 6 meses o 100 horas de funcionamiento	Every year or 300 operating hours
Aceite de motor	Comprobación del nivel	✓				
	Sustitución		✓	✓		
Filtro de aire	Comprobar / Limpieza	✓	✓	✓		
	Sustitución				✓	
Bujía	Limpieza		✓	✓		
	Sustitución				✓	
Depósito de combustible	Comprobación del nivel	✓				
	Limpieza					✓
Filtro de combustible	°Cobar (limpiar)		✓	✓		

- Si el generador funciona con frecuencia a temperatura elevada o con mucha carga, el aceite debe cambiarse cada 25 horas de funcionamiento.
- Si el motor funciona con frecuencia en condiciones polvorosas u otras condiciones adversas, limpie el filtro de aire cada 10 horas de funcionamiento.
- Si ha pasado el plazo de mantenimiento, realícelo lo antes posible para proteger el motor del generador.



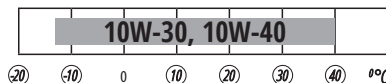
¡IMPORTANTE!



El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la falta de realización de los trabajos de mantenimiento.

ACEITES RECOMENDADOS

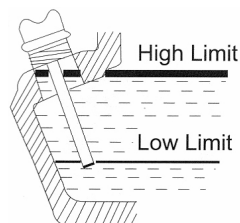
Utilice aceites diseñados para motores de vehículos de cuatro tiempos SAE 10W-30, SAE 10W-40. Los aceites de motor con otras viscosidades solo pueden utilizarse si la temperatura media del aire en su región no supera los límites del rango de temperaturas indicado en la tabla.



Cuando el nivel de aceite disminuye, es necesario añadir la cantidad requerida para garantizar el correcto funcionamiento del generador. El nivel de aceite debe comprobarse conforme al calendario de mantenimiento técnico. Encontrará más información en la versión completa del manual en nuestro sitio web.

PARA DRENAR EL ACEITE DEL MOTOR, REALICE LAS SIGUIENTES ACCIONES:

1. Drene el aceite mientras el motor esté caliente. Esto permite un drenaje rápido y completo.
2. Utilice guantes de protección para evitar el contacto del aceite con la piel.
3. Coloque un recipiente para el aceite drenado debajo del motor.
4. Gire el tapón de drenaje, situado en el motor bajo el tapón de la varilla de nivel de aceite, con una llave.
5. Espere a que salga el aceite.
6. Coloque de nuevo el tapón de drenaje y apriételo firmemente.

**PARA RELLENAR EL ACEITE, REALICE LAS SIGUIENTES ACCIONES:**

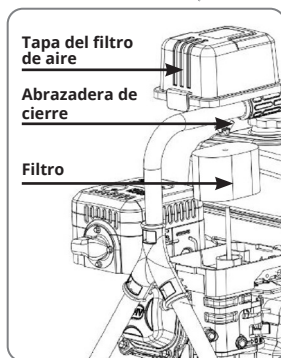
1. Asegúrese de que el generador esté colocado sobre una superficie plana y nivelada.
2. Abra el tapón de la varilla de nivel de aceite del motor
3. Con la ayuda de un embudo, vierta aceite de motor de purificación avanzada en el cárter. El embudo no está incluido.

MANTENIMIENTO TÉCNICO DEL FILTRO DE AIRE**10**

La limpieza del filtro de aire debe realizarse cada 50 horas de funcionamiento del generador (cada 10 horas en condiciones especialmente polvorientas).

LIMPIEZA DEL FILTRO:

1. Abra las pinzas del tapón superior del filtro de aire.
2. Retire el elemento filtrante de esponja.
3. Retire todos los depósitos de suciedad del interior de la carcasa hueca del filtro de aire.
4. Lave a fondo el elemento filtrante con agua tibia jabonosa.
5. Seque el filtro de esponja.
6. Humedezca el elemento filtrante seco con aceite de motor y escurra el aceite sobrante.

**MANTENIMIENTO TÉCNICO DE LAS BUJÍAS DE ENCENDIDO****11**

La bujía debe estar intacta, sin depósitos de hollín y con la distancia entre electrodos correcta.

SPARK PLUG VERIFICATION:

1. Retire el capuchón de la bujía.
2. Retire la bujía con la llave adecuada.
3. Examine la bujía. Si está deteriorada, es necesario sustituirla. Bujías de repuesto recomendadas BPR6ES/BP6ES (NGK), F6RTC/F6TC (TORCH).F7TC.
4. Mida la distancia. Debe estar comprendida entre 0,7 y 0,8 mm.
5. En caso de reutilización, la bujía debe limpiarse con un cepillo metálico. A continuación, ajuste la distancia entre electrodos correcta.

MANTENIMIENTO DEL SILENCIADOR Y DEL APAGALLAMAS

12

El motor y el silenciador se calientan mucho después de arrancar el generador. No toque el motor ni el silenciador con ninguna parte del cuerpo o de la ropa durante la inspección o la reparación hasta que se hayan enfriado.

Retire los tornillos y tire hacia usted de la cubierta protectora. Afloje los pernos y retire la cubierta, la rejilla y el apagallamas del silenciador. Elimine las incrustaciones de la rejilla y del apagallamas con un cepillo metálico. Inspeccione la rejilla y el apagallamas del silenciador. Sustitúyalos si están dañados. Vuelva a colocar el apagallamas. Vuelva a colocar la rejilla y la cubierta del silenciador. Coloque la cubierta y apriete los tornillos.

**¡IMPORTANTE!****Haga coincidir el saliente del apagallamas con el orificio del silenciador.**

FILTRO DE COMBUSTIBLE

13

**¡IMPORTANTE!****Nunca utilice gasolina mientras fuma ni en las inmediaciones de una llama abierta.**

1. Retire el tapón del depósito de combustible y el filtro de combustible.
 2. Limpie el filtro con gasolina.
 3. Limpie el filtro y colóquelo de nuevo.
 4. Coloque de nuevo el tapón del depósito de combustible.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible esté bien apretado.

**¡IMPORTANTE!****¡El generador debe almacenarse y transportarse siempre con el respiradero cerrado!**

El local de almacenamiento debe estar seco y libre de acumulaciones de polvo. Además, debe estar cerrado y fuera del alcance de niños y animales. Se recomienda almacenar y utilizar el generador a una temperatura de -20 °C a +40 °C. Evite la luz solar directa y la lluvia sobre el generador. La información sobre almacenamiento prolongado y transporte se encuentra en la versión completa del manual.

ELIMINACIÓN DEL GENERADOR

15

Para evitar daños al medio ambiente, el generador debe separarse de los residuos ordinarios. Recíclelo de la forma más segura entregándolo en un punto de recogida específico para su eliminación.

Las posibles averías y sus métodos de resolución, así como las capacidades medias del equipo, pueden consultarse en la versión completa del manual.

CONDICIONES DEL SERVICIO DE GARANTÍA

16

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra. Cuando, según la legislación local, el período de garantía sea superior a 1 año, póngase en contacto con su distribuidor local. El Vendedor que comercializa el producto es el responsable de otorgar la garantía. Póngase en contacto con el Vendedor para la garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a defectos del proceso de fabricación, será canjeado por otro igual o reparado.

Todas las averías atribuibles al fabricante durante el período de garantía se subsanarán de forma gratuita. La reparación en garantía solo se llevará a cabo si dispone de la tarjeta de garantía completamente cumplimentada, con la firma del Comprador aceptando las condiciones de garantía, y de un documento que acredite la compra (recibo de caja, comprobante de venta o factura). En caso de no disponer de ellos, así como en caso de errores o correcciones no autenticadas con el sello del vendedor o inscripciones ilegibles en la tarjeta de garantía o en el cupón desprendible, no se realizará la reparación en garantía, no se aceptarán reclamaciones de calidad y la tarjeta de garantía será retirada por el centro de servicio como no válida. El equipo se acepta para reparación limpio y completo.



Declaración CE de conformidad

Nr. 224

Los siguientes productos han sido sometidos a nuestras pruebas conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de la Comunidad Europea, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE y la Directiva sobre Ruido 2000/14/CE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Generador inverter "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KSB 31i

La presente declaración se basa en una evaluación única de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni autoriza el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos fabricados en serie sean conformes con la muestra del producto descrita en este informe. El solicitante deberá conservar el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes, reservándose todos los derechos.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/CE Directiva de Máquinas
2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC)
2000/14/CE Directiva sobre Ruido (modificada por la Directiva
2005/88/CE)
(UE) 2016/1628 Emisiones de maquinaria móvil no de carretera

Normas aplicadas: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:1995,
ISO 8528-10:1998

Los motores de gasolina KSB 210i cumplen con la norma europea de emisiones Euro V (Stage V).
Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos: CETOC Technical Service s.r.l.
Fecha de emisión: 25/12/2024

2000/14/CE_2005/88/CE Anexo VI

Para el modelo KSB 31i: nivel de potencia acústica medido $L_{wa} = 93 \text{ dB(A)}$, nivel de potencia acústica garantizado
 $L_{wa} = 96 \text{ dB(A)}$.



Fecha de emisión: 2025-03-15
Lugar de emisión: Düsseldorf
Director:

Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006; la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014; y la Directiva sobre Ruido 2000/14/CE, de 8 de mayo de 2000. El marcado CE indicado anteriormente podrá utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez emitida la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE aplicables.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu  sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Pologne. Assembl  en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

Esp  a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

  kr  ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д юссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в   кра ні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електрот хн чна 47,
02225, м. Київ,   кра на. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua